



Slavenopstand  
op Curaçao

# Tula

Auteur: L. de Palm

## **Colofon**

### **Tekstadviezen**

Frans Meulenberg

### **Foto omslag**

Dreamstime (monument einde slavernij, St. Martha baai, Curaçao)

### **Vormgeving**

Frits van der Heijden

### **Uitgeverij**

Dit is een uitgave van de Stichting Eerherstel Oorlogsslachtoffers  
Curaçao (SEOC), [www.nationaalmonumentcuracao.com](http://www.nationaalmonumentcuracao.com)

© 2015. L. de Palm

Niets uit deze uitgave mag worden vermenigvuldigd, opgeslagen in een geautomatiseerd gegevensbestand, of openbaar gemaakt, in enige vorm of op enige wijze, hetzij elektronisch, mechanisch, door fotokopieën, filmopnamen of andere manieren, zonder voorafgaande toestemming van de auteur en uitgever.

ISBN/EAN 978-90-76286-21-1

NUR 692

# Voorwoord

De zucht naar vrijheid is van alle tijden. Wat voor de meeste bewoners van de westerse wereld ‘normaal’ is, is voor miljoenen mensen in de wereld nog lang geen vanzelfsprekendheid. De geschiedenis leert dat men ‘vrijheid’ moet bevechten. Dat gold zeker in de voorbije eeuwen waarin slavernij dagelijkse kost was.

Vrijheidsstrijders zijn nagenoeg altijd helden. Maar helden lijken in één opzicht op gewone mensen: ze kunnen in de vergetelheid raken, of weggestopt in een donker, onooglijk hoekje van de wereldgeschiedenis. Ten onrechte. Hun verhalen moet men keer op keer herhalen, vanwege de menselijke moed, de hoge prijs die men vaak moest betalen, en de huiveringwekkende manier waarop overheden optreden tegen onafhankelijkheidsstrijders. Niet alleen in het verleden maar ook in het heden.

Een monument ter herdenking van de terechtstelling van de slaven staat aan de zuidkust van Curaçao tussen ‘Koredo’ en het ‘Holiday Beach Hotel’. Dat monument is ingericht ter herdenking van de slaven die op 17 augustus 1795 in opstand kwamen tegen het Hollandse slavernijbeleid. Ze zochten de vrijheid en vonden een gruwelijke dood. Jaarlijks herdenkt men bij dit monument, op die dag, deze opstand.

Tula was een onafhankelijkheidsstrijder en, samen met Bastiaan Carpata en Pedro Wacao, leider van de opstand. Na wekenlange voorbereiding begon de opstand, zoals gezegd op 17 augustus 1795, op plantage Knip bij Bandabou, een stadje van vier- tot vijfduizend inwoners, voor het merendeel slaven. Tussen de 40 en 50 slaven meldden hun eigenaar (Caspar Lodewijk van Uytrecht) dat ze niet langer voor hem wilden werken. Tula en zijn mannen bevrijdden ook 22 andere slaven die opgesloten zaten. Gezamenlijk trokken ze naar de suikerplantage Santa Cruz waar een andere groep slaven op hen wachtten, onder leiding van Carpata.

Inmiddels had Van Uytrecht gouverneur De Veer in Willemstad ingelicht. Deze gelaste meteen een spoedbespreking in van de koloniale raad. Willemstad kreeg meteen bescherming dankzij het inzetten van het garnizoen militairen. Willemstad was inderdaad het doel van de slaven-opstandelingen. Eten en drinken vonden ze op de door de eigenaren verlaten plantages. Steeds meer slaven sloten zich aan bij de vrijheidsstrijders. Hun aantal was inmiddels toegenomen tot ongeveer 1200 man.

Wat deden de overheden? Ze lieten de verbindingsweg van Willemstad naar Bandabou bewaken door 80 vrije zwarten en 8 blanke mariniers. Ook stuurde de koloniale raad zo'n veertig man naar Bandabou, onder commando van luitenant R.G. Plegher. Zij leden daar een nederlaag, waarbij de slaven nog meer wapens buit maakten. Het blanke, koloniale bewind voelde zich nu daadwerkelijk bedreigd en reageerde meteen. Een groter leger (met 93 militairen,

62 mariniers en 45 bereden burgers) ging op de rebellen af. Dit leger stond onder commando van garnizoenskapitein Baron van Westerholt tot de Leemcule naar Bandabou. Met deze groep ging ook Jacobus Schink mee, een pater van de franciscaner orde. Van Westerholt had orders om de rebellen clementie aan te bieden om levens te redden. Pater Schink probeerde Tula te overreden om een oorlog te voorkomen. Tula sprak tegen hem: "Zij hebben ons erg slecht behandeld. Wij willen niemand kwaad doen maar wij willen vrijheid. Is niet iedereen op aarde een afstammeling van Adam en Eva? Deed ik er fout aan om 22 broeders uit de gevangenis te bevrijden, waar ze ten onrechte in zaten? Ai, vader, zelfs een dier krijgt een betere behandeling." Met andere woorden: Tula gaf geen duimbreed toe. Hij wees elk aanbod af. Onverrichter zake keerde pater Schink terug naar kapitein Van Westerholt. Hij haalde extra versterking en besloot aan te vallen. Er vielen aan weerszijden veel doden, de strijd bleef echter onbeslist. Tula en zijn kameraden gaven de strijd nog niet op. De slaven vergiftigden het drinkwater van hun vijanden en veroverden hun voedsel. Dan volgt de ommekeer als de machthebbers Tula en Carpata op 19 september 1795 gevangen zetten. Verraad van een slaaf werd de mannen fataal. Deze slaaf zwichtte voor de beloning die de koloniale overheid in het vooruitzicht stelde. Met deze zware adering bloedde de opstand dood.

Op 3 oktober 1795 werden Tula, Carpata en Wacao publiekelijk ter dood gebracht, na eerst gruwelijk te zijn gemarteld. Tula, als leider, was als eerste aan de beurt. De opstand had nauwelijks meer dan een maand geduurd.



**'E Lantamentu di 1795'**

**Datos oral**

**200 aña lantamentu di katibu**

**L. de Palm  
Curaçao 1995**

*Vicktor Hopra*





## INTRODUKSHON

---

*Na promé lugá mi ke rekordá e personanan ku den dekadanan pasá tabata mi informante i pa kende tabata un plaser pa a pone mi na altura di tur lokual mi kier a sa. E informenan aki básikamente ta oral ku eksepshon di algun ku ta bini fo'i dokumentu. Mi a hasi mi máksimo esfuerso pa trese tur e informenan den e buki aki na un manera mas komprendibel posibel pa abo por lesa, kompronde i keda satisfecho. Ku eksepshon di un di mi informantenan niun no tei mas. Manera semper nos grandinan ta bisa nan a bai n'e mundu di bérdat. Pero nan tin rais, nan yu, nietu i tur otro famia ku ta sigui. Nan lo keda masha kontentu ora nan lesa ku nan avochi a kontribuí k'e informenan balioso k'e buki ta ofresé. Mi ta kòrda tempu mi tabata chikitu ku tur dia mi mama tabata konta mi un kuenta. Mi tawela, kende tabata yu di dos katibu tabata konta kuenta di katibu so. Einan mi a haña e interes pa sigui dilanti pa sa mas di nos habitantenan di den pasado dje Isla'ki. Kuarenta i dos aña pasá mi a keda poné na altura di un señor Jai v. Uytrecht ku tabata un di mi gran informantenan. Ora mi a aserká señor Jai e di ku mi: "muchu bo ta chikitu ainda pakiko bo ke sa e kosnan ei".*

*E tabata un archivo humano. Fuera di e écho ku e tabatin algun dokumentu, e tabata tambe bon na altura di hopi informe oral ku e grandinan di ántes a kont'é. E dokumentunan ku señor Jai tabatin tabata interesante. Nan tabata skirbí na Franses i fo'i den siglonan pasá tabata pertenesé n'e famia v. Uytrecht doño di Kenepa i doño di un kantidat grandi di katibu. Tabatin basta detaye dje lidernan k'a dirigí durante dje lantamentu di katibu 17 ougosto 1795 i algun informe tokante dje lider mayó Toela. E dokumentunan tabata den hopi mal estado, nunca nan tabata bon kuida i awa a muha nan. Nan tabata data di aña 1788.*

*Na 1953 ora mi a mira nan e tempu ei ya esun mas bieu tabatin mas o ménos 165 aña di eksistensia.*

*Señor Jai por a konta bon bon kon kosnan tabata den siglonan pasa p'e habitantenan dje Isla'ki, fo'i tempu di Indjan, Spañó, Ulandes i tokante katibunan afrikano. K'e informenan ku mi a haña serka señor Jai mi no a para ketu, m'a sigui k'e lucha pa haña mas informe pa mi kolekshon. Mi otro informantenan no tabata personanan ku por a lesa ni skirbi. Pero nan tabatin hopi bon memoria pasobra nan ta splika bo kosnan k'a sosodé durante tempu ku nan a lanta ku luho i detaye.*

- \* *Carlos Djaoen yiu di eks katibu di San Nikolaas.*
- \* *Jakobo Kodoko, Job yu di eks katibu di Cas Abou.*
- \* *Lou Kwidama di San Juan.*
- \* *Thomas Hoyer tabata sa masha hopi kantika dje paranan di Kòrsou i e por a kanta nan; tambe e tabata hopi bon den e idioma guene;*
- \* *Cornes Reina di Asenshon k'a nabegá masha hopi, ela bai Kolombia, Argentina, Cuba, Panamá. Cornes a muri na aña 1960 na edat di 66 aña;*
- \* *Ma Nini Bisintini tabata e último yu dje eks katibunan di San Juan.*
- \* *Anrijet Jean Piere a biba i kria serka un señora hudiu. Anrijet a biaha masha hopi huntu ku su shon. Ela biba na Spaña, Coro, Argentina, Panamá, Cuba, Sto. Domingo. Anrijet su shon tabatin un kolekshon amplio di susesonan riba e Isla' ki kuminsando for di siglonan pasá.*
- \* *Felix Camelia òf Fechi di Seru Grandi tabata un di mi gran informantenan. Felix tabata niétu tuma niétu di un*

*katibu di Sta. Barba ku ta Daniel Pikeroe - yama pa su konosirnan Dansho. Dansho tabata registrá na Sta. Barba, el a biba shen i diesun aña. Felix mes a bai sosegá na aña 1992 na edat di 92 aña.*

*Otro gran informante ta señora:*

- \* *Anesita Manuela nasé 1910 biba na Seru Grandi. E sa masha hopi di katibu, speshal esnan di Ronde Klip. E ta na altura di masha hopi di nan kantikanan i e por a kanta nan tambe. Anesita mes masha dia no ta kanta masha mas.*

*Pa añanan tras di otro mi a mantené e informenan pa mi kolekshon pero debi ku na diferente okashon tin diskushon rondó dje figura di Toela mi a disidí di publiká nan. Na un okashon tabatin un señor ku a yega di bisa ku Toela ta un neger franses k'a biha na Haiti i ku a bin hasi brua na Kòrsou.*

*Riba un dia m'a pone amigu Edy Pieters di e programa kultural na Radio Caribe "Echa Palabra" na altura di loke ku mi tin na informenan rondó di lantamentu di katibunan. Edy semper a bisami k'e informenan ei mester bini dilanti den forma di buki. Yanüari 1995 Edy di: "Lajo esaki t'e aña selebrashon di doshen aña; mester bini algu". Mas despues mi a risibí sosten di un otro gran amigu di mi Rene Rosalia un gran kapasta<sup>1</sup> dje organisashon Grupo Trinchera ku huntu ku su miembronan ta hasiendo tur loke por pa reskatá balornan di nos kultura. Rene tabata bisami i a preshoná*

<sup>1</sup>

Tempu di katibu tur plantashi tabatin un Kapasta. Kapasta t'e hòmber ku ta reparti trabounan i ta bon na altura di tur sorto di trabou na Plantashi fo'i chapimentu te trabounan di karpinté i mésla. Aktualmente, den nos tempu moderno, ta usa e palabra "Uitvoerder".

*pisá ku riba 17 ougosto 1995 mester trese informenan  
dilanti pa un i tur keda poné na altura kon kosnan tabata  
durante dje temporada ku katibunan a rebeldiá.*

*Un gradisimentu speshal ta bai na amigu Rene Rosalia i tur  
otro personanan k'a yuda k'e informenan aki a mira lus di  
dia.*

*Leonard de Palm  
Willemstad 1 yùli 1995*

# 1 KEN TA DJUDJU

---

Djudju a nase na Fransia riba un kunuku kaminda tabatin masha hopi katibu. Na e kunuku ei tabatin krio grandi di bestia i plantashon grandi di diferente fruta. Djudju ta yu di mama i tata katibu. Djudju su mama a duna bida na dies nuebe (19) yu, nuebe (9) hòMBER i dies (10) muhé. Djudju su mama i tata ta katibu ku ta hasi trabounan di den kura di kas. Na edat di mas o ménos seis (6) aña Djudju mester a kompañá Gerard un hòben yu dje doño di kunuku ku tabatin di sigui ku su estudio na Inglatera. Mas despues Gerard a bira Djudju su maestro.

Despues di tabata un luna na Inglatera Gerard riba un dia a presentá na Djudju papelnan importante ku e tempu ei tur neger mester tin den nan poder pa por identifiká nan mes ora nan keda aserká pa un sóldá. Tabata un ficho di chumbu ku algun sifra ariba i dos blachi papel. Riba un dje papelnan tabatin fecha di nasementu 17-1-1754 i nòmber Toulous Riquolet. Gerard a lesa tur e kosnan pa Djudju tende anto e di: "Djudju for di awe bo ta registrá bou di nòmber di Toulous Riquolet".

Gerard a biaha kasi rònt Oropa pa sigui ku su estudio i tur kaminda Toulous ta bai kuné. Gerard a nota ku Toulous ta hopi inteligente i ela trata pa Toulous siña mas tantu posibel. Tur loko Gerard siña e ta pasa over pa Toulous. Toulous no a bai masha skol pasobra e tempu ei na Oropa no ta fásil asina ta aseptá un neger na skol. Na Portugal Toulous a bai un skol di nabegashon ku ela kaba ku éksito. Na Spaña Gerard a sigui estudio pa dòkter i medisina. E último dos añanan k'a sobra pa Gerard kaba di studia e ku Toulous a traha hopi duru. Toulous a bai un skol di arte pa kasi tres aña. Gerard i Toulous satisfecho ku tur dos a kaba

nan estudio ku éksito awor ta kla pa bai kas.

Gerard tabatin diferente titulo, maestro di skol, dòkter pa hende i bestia, pastor i eskritor. Toulous tabata un Maestro kurandero, por a kura hende i bestia malu. E tabata kòki, kaptan di barku, poeta eskritor, pintor i tambe e tabata bon na altura di tur orashon, tabata sa beibel kasi komplemento fo'i su kabes i no ta bai niun kaminda sin su beibel.

Toulous i Gerard a yega kas despues di diestres (13) aña. Despues di dos aña na kas Toulous i Gerard ta riba laman rumbo pa Afrika West Coast kaminda Gerard mester a bai traha pa e gobièrnu di Fransia na un kolonia Franses.

Na Afrika Toulous a traha komo intérprete na un kompania di nabegashon ku tabata transportá neger hiba otro pais pa nan bire katibu. Tabata un kos ku ta duna Toulous masha doló di kurason ora e mira e tratu ku e pover hendenan ei ta haña ora ta hiba nan bordo di barku. Den e tempu ei no tabata fásil pa haña un hende blanku òf un neger ku sa diferente idioma pa fungi komo intérprete. E Idiomanan ku Toulous tabata dominá ku hopi facilidad tabata: Franses, Ingles, Spañó, Portugues, Ulandes masha hopi dialekto di diferente dje tribunan di West Coast i mas despues papiamentu. Durante e dies (10) aña ku Toulous a traha na Afrika na diferente okashon ela bai Oropa ku barku bai buska remedi i hopi otro kos ku Gerard tabatin mester.

Dies aña a pasa i Gerard i Toulous ta regresá kas. Toulous a keda masha sorprendé ora nan tabatin mas o ménos un aña na kas ora riba un dia Gerard di kuné: "Toulous preparabo pasobra otro siman nos ta sali rumbo pa Karibe".

Nan a bandoná Fransia ku tres barkashon, mas di shen katibu, bini abou. Despues di a bishitá diferente Isla den Karibe nan a yega Boneiru riba 16 di mart 1782. Gerard tabatin un ruman muhé kasa biba na Boneiru. Gerard no a gusta ayanan i nan a bandoná Boneiru.

Dia 3 di Yüni 1782 nan a yega Kòrsou. Gerard a biba huntu

ku su señora i yunan den un kas na Otrabanda. Den e tempu ei tabatin malesa di bestia na Kenepa i boluntariamente Gerard huntu ku Toulous a bai duna un man. C. van Uytrecht a keda masha kontentu. Toulous a keda masha kontentu ora v. Uytrecht di kuné: "ami ta yama'bo Toela", i den un tempu kòrtiku tur konosí ta Toela nan tabata yam'é.

Entretantu Toela a bin haña un amigu grandi mas ku ta gobernadó de Veer ku tambe tabatin krio di bestia na su kunuku na Blauw. Hopi doño di kunuku na Banda Bou tabatin masha apresio pa Toela, un hòmber ku bon karakter.

Di mas o ménos kuater aña ku Gerard a biba'ki, dos ela biba na Kenepa. Gerard a bandoná e Isla'ki p'e bai biba na Sto. Domingo. Riba petishon di v. Uytrecht Gerard a laga Toela ku ta su man drechi keda Kenepa serka v. Uytrecht huntu ku diesun otro di su katibunan, tambe maestronan den nan trabou, pa nan yuda katibunan di Kenepa progresá.

Thousan karpinté;  
Marijan Sybil maestra di kosementu;  
un ruman di Toela, Nicolaas Vaun Spransua  
piskadó;  
Valentijn piskadó i kòki;  
Janèt i Leandra trahadó di sombré;  
Poustina i Margot maestra den enseñansa;  
Daniel i Victor Mètslá; i  
Joshua hòmber di orashon i kurandero.

Na Kenepa v. Uytrecht a laga traha un kasita pa kada unu dje katibunan, pasobra v. Uytrecht mester a firma serka gobernador ku e katibunan di Gerard, ku pa un par di aña lo keda biba riba e Isla'ki, ta kompletamente na su enkargo i ku nan mester ta bibá na Kenepa.





# 2

## TOELA SU INTERES PA YUDA KATIBU

---

For di ora Gerard a bandoná e Isla bai biba na Sto. Domingo, Toela a haña mas libertat i mas tempu pa dirigi su mes na e katibunan. Na promé lugá Toela a poné tur katibu na altura ku riba nos kabes tin un ser supremo ku ta Dios. Ta p'esei mi ta bai siña bosonan pa resa huntu pa pidi Dios yudansa pasobra te por yuda nos pa nos por logra loke nos ke. Toela ta bon ku tur doño di katibu i Toela ta bishitá tur e katibunan di kunuku manera Zorgvliet, Wakawa, Sabaneta, San Nicolas, Sta. Cruz, San Juan i hopi otro mas.

Toela un hòmber ku a pasa kasi rònt Oropa i un parti chikitu di Afrika a yega n'e konklushon ku un Isla chikitu manera Kòrsou ta para mes pareu ku e paisnan grandí na otro parti di mundu den dunamentu di kastigu i maltrato bestial di katibu. Na hopi okashon e katibu ta subi plenchí entre bida i morto, no tin kompreshon, no tabata importá si ta hòmber òf muhé. Gritu di ousilio di por-don (gritu di simana i samango)<sup>2</sup> no ta yuda, bomba sutadó ta surdu i no ta hasi nada pa yuda e pober hendenan ei maske ta un tiki.

Sablika neger liber un bon konosí di Toela e promé maestra di skol neger riba e isla'ki, tabatin su organisashon pa sali na defensa di nos hende muhénan katibu i na algun okashon a sali na defensa di e hòmber katibu tambe.

Na aña 1779 a yega riba e Isla'ki mas òf ménos sesenta (60) katibu hòmber i muhé hóben for di Middelburg

---

2

Gritu di simana ta nifiká ousilio  
Gritu di samango ta nifiká por-don

Hulanda ku ta hóbennan basta sabi i tabata bon na altura kiko ta nan derechonan.

Tabata katibunan:

- Jantje;
- Snakje;
- Silvester;
- Petrus Waker ku ta Pedro Wakawa;
- Johan v. Thijs;
- Klaasje;
- Hendrik Fransua;
- Magriet;
- Anie Vlinder; i tambe un famia basta grandi ku tabata konsisti di seis persona ku ta
- famia Boelbaai.

Pa menshoná algun di nan, E katibunan aki tabatin nan mes organisashon ku yama "Voorwaarts Groep". E katibunan aki a keda repartí pa diferente doñonan di kunuku riba e isla'ki pa nan siña i kompartí nan sabiduria ku otro katibunan. Pero e doñonan tabatin masha doló di kabes ke katibunan aki pasobra nan no ta tuma niun ko'i kèns na man di niun doño.

Miguel ku Jan Boelbaai tabata katibu na San Nicolaas pero Brugman no tabata por k'e tiponan ei, riba un dia e di ku nan: "Bosonan por bai numa, bosonan ta neger liber".

Louis Mercier un katibu ku v. Uytrecht a bini kuné for di Fransia ta un mansebu hopi fèrfelu i ku sa duna su doño masha doló di kabes. E tambe a yega di lanta un organisashon pa sali na defensa di katibunan ku tabata yama "Entre Nous". Komo Mercier ta kòki na Kenepa i ku e no tin masha tempu el a laga e kos ei para. Toela si, den bataya ketu bai, ta sigui yuda su hendenan. E trabou ta duru pasobra t'e so. Na hopi okashon Toela ta for di Kòrsou sea na Coro òf Haiti. Poko pòko Toela ta haña su hendenan pa yud'é. Despues ku Pedro Wakawa a aserk'é i ofresé yudansa, no a dura muchu ku Bazjan Karpata tambe

a djòin. Bazjan a biba i traha algun tempu na Caracas, den wenkel di un Spañó ku tabata traha garoshi pa kabai i buriku. Bazjan a hañ'é den problema grandi na Caracas. Ayanan el a dal hende mata. El a baha bai Coro i despues baha bin Kòrsou. No a dura masha ku el a tende di Toela i dje lucha ku Toela ta hiba. Bazjan boluntariamente a ofresé Toela su yudansa i el a bira un dje man drechinan di Toela.

17 Ougosto 1789 Toela, Sablika i Pedro Wakawa despues di a deliberá basta tempu a pone un organisashon riba pia ku yama "Union di Katibunan" e tres lidernan ei a bishitá de Veer na su kas i a pon'é na altura ku nan a lanta un organisashon, kiko ta su meta i kiko nan ke logra p'e pober katibunan.

Nan ke UNION, LIBERTAT, IGUALDAT I TRANKILIDAT pa katibunan.

Nan a laga pone tur doño di katibu na altura ku katibunan a uni i nan tin nan representante.

Na Ôktober 1789 nan a reuní na San Juan ku representantenan di doñonan di katibu. Tabata nèt den tempu masha fastioso pa doñonan. Áwaseru ta kai tin hopi trabou pero katibunan ta hui sin miserikòrdia. Nan ta bai Coro, Punto Fijo, Puerto Cabello. No por a hasi nada pa stroba nan di hui. E representantenan dje doñonan di katibu tabatin komprenshon pa loke e lidernan a trese dilanti i nan a pidi pa laga aña bai bòltu i pa nan bai pone e doñonan na altura. Nan a sigurá ku lo bin kambio. Toelanan a keda hopi satisfecho pa promé biaha.

E representantenan di e doñonan di katibu tabata:

- pa pariba Westman di Ronde Klip;
- pa mei mei Domingo di Sami Chiki;
- pa pabou Brugman di San Nicolas.

Aña 1790 kasi tur doño di kunuku pabou a pone un tiki asina riba e ransun dje katibunan i mei ora ménos di trabou.

Tur dia van Uytrecht ta sera man ketu bai, loke e bisa esei ta keda na vigor. Entre tantu van Uytrecht a kore ku Toela for di den kurá di Kenepa. Toela a bai biba entre Wespen i Kenepa. José Gonzalez, Juan Felix lider di organisashon di negernan na Coro tabata duna Toela hopi kurashi p'e sigui lucha. José Gonzalez a yuda masha hopi katibu hui bai Coro. Ora katibunan a yega Coro Spañónan ta warda nan ku brasa habrí, nan ta hende masha desente ku hopi respèt i bon trahadó.

Doñonan di katibu dje isla'ki ke haña José Gonzalez su kabes riba un blòki. Toela ketu bai ta den lucha huntu ku e otro lidernan pa logra libertat i igualdat pa nan kompañeronan. Na aña 1794 Toela tabatin bon kontakto k'e lidernan dje organisashon di negernan na Coro. Toela ku Sablika huntu ku e lidernan di Coro tabatin un biaha largu kaminda nan a bishitá algun isla den Caribe, kaminda otro kompañeronan ta den lucha pa libertat i igualdat. Despues di un bishita kòrtiku na Haiti nan a bai costa Sur di Merka kaminda kompañeronan ta den lucha. Ora nan a regresá, e lidernan di Coro di: 'Kaptan, otro aña basta papia mira pa bosonan aktua na un manera mas agresivo, pasobra otro aña nos na Coro tin tur kos planiá kaba'.

Entretantu a prohibí Toela pa drenta Fòrti. Toela a bai serka de Veer na su kas na Blauw i a pon'é na altura ku 17 ougosto 1795 organisashon ta kumplí sinku aña i katibunan no por wanta mas, mester hasi algu. De Veer a spanta mashá tantu. E di ku Toela, tur ora e ta malu. Pa masha dia kaba ta van Westerholt kapitan di guarnizoen i Micheal Römer komisario di komèrsio di katibu, ta nan dos ei ta disidí i ta hendenan ku no ke mira libertat ni skirbí.

E tempu ei tabata konsiderá Michael Römer e hòmber di mas mal hende riba e isla'ki, e tabata pió ku van Uytrecht. Toela tabatin un prekupashon grandi pasobra e interes pa libertat tabata biba rònt Banda Bou. E bintitres (23) lidernan di parti pariba no tabata hasi masha kos. Bikoe un lider fuerte di Ronde Klip ku tabata saka kara hopi bon a ser matá pa su doño riba djaluna promé Desèmber di aña 1794

ora:el a yega:kas fo'i Banda Bou.

Entre tantu Djabièrnè 5 di Desèmber Toela ta haña pèrmit seka de Veer pa Djaluna 17 ougosto 1795 tene un marcha ku lo kuminsá mardugá na Banda Bou bin terminá na Rif ku mas òf ménos sinku katibu di kada kunuku di pabou. E meta tabata pa demonstrá nan malkontentu.

Ora e notisia ei a yega na ora di doñonan, mas tantu doño a kore ku Toela for di riba nan Tereno. A prohibi katibunan di reuní ku Toela. Toela a bisa doñonan di katibu bon kla ku mayoria katibu lo hui bai sea Coro òf Puerto Cabello pasobra asta katibunan di Boneiru ku tabata haña un tiki asina mihó tratu ku esnan di aki, a baha bai Puerto Cabello na gran kantidat.



# 3

## LANTAMENTU DI KATIBU KOUSA PA C. VAN UYTRECHT

---

Yanüari 1795 algun doño di kunuku a duna un par di katibu nan libertat. Na Kenepa e situashon ta bira peor tur dia. Djabièrnè dos di Yanüari 1795 van Uytrecht ta tira Johan v. Thijs mata huntu ku un yu di dje di kuater aña. E motibu ta ku aña nobo Johans tabata mort'e fuma i no a sera e kura di biné, poniendo asin'ei ku tur biná a drumi afó. Na momentu ku van Uytrecht a tira Johan, Mercier a grit'é algu ku e no a gusta, el a drenta den kushina serka Mercier e di: "abo mi no ta duna'bo e balor di dal bo un bala ni pone mi man riba bo, lo mi bati bo ku skóp fo'i den kushina'ki te den kaminda aya'fó". Mercier a kontest'é: "mi shon e promé biaha ku bo purba hasi e kos ei Warawara lo kome tur bo yunan i lo bo bai drumi bou di kalafriu".

Djasabra 31 di Yanüari 1795 bèl a bati i tur katibu a yega serka. Van Uytrecht a manda tur katibu bai den kurá di baka. E di ku nan: "bosonan ta hendenan bestia, ta manera bestia ta trata bosonan, ta pa pone bosonan na altura di e medidanan ku mi ta bini kuné riba suela di Kenepa.

Number unu esaki mi ta bisa bosonan pa tantisimo biaha:

- no ta pèrmiti niun hende para papia ku Toela ni paden ni pafó di kurá;
- debí ku kosnan di hasi ta hopi ta keda traha tur dia un tiki mas lat;
- no ta pèrmiti konta kuenta<sup>3</sup> anochi, mester drumi tempran pa lanta tempran;

---

<sup>3</sup>

Anochi tabata konta kuenta di wazo, wazo ta nifiká fantasia.

- no por papia gené ni tira palabra den presensia di kaptas ni bomba;
- mester sera Kenepa rònt na tranké di piedra na por lo ménos mei brasa di anchura i dos brasa di altura;
- tur hende mester traha fo'i chiki te grandi;
- mamanan ku kaba di haña yu despues di tres dia mester kohe trabou tene; i
- mira pa niun hende no bira malu.

Esun ku falta ku e medidanan aki tin di soportá 20 sla di bulpes, Watapana Shimaron òf bara di Kalbas. No pidi pordon pasobra no ta duna.

Kos ta sigui tenso na Kenepa, katibunan tin hasta miedu di papia ku otro. Entretantu katibunan di kunuku kantu di kostá ta sigui hui.

10 di Mei 1795 negernan na Coro ta rebeldiá. Mas o ménos un siman despues dje lantamentu di negernan na Coro diferente lidernan i otro negernan, pa no a kai den gara dje Spañónan, a bini bèk ne isla'ki i boluntariamente diferente di nan a bai buska trabou na un dje kunukunan i a kuminsá traha komo katibu.

Juan Felix un dje lidernan hopi buska na Coro tabata un katibu dje isla'ki k'a hui den pasado. E huntu ku tres neger otro a bai traha komo katibu serka van Uytrecht na Kenepa. Ku yegada di Juan, Mercier a haña retiro komo kòki. Mercier ta haña otro koi hasi.

Djaluna 1 di Yüni 1795 mardugá grandi van Uytrecht personalmente ta bin bisa katibunan ku komo trabounan ta keda hopi atras desde djawe tin di bai tuma nochi hasi di dia pa delantá trabou. El a bira bai mes ora lagando, katibunan ta zundra mashá pasobra awor nan mester sigui traha ora luna ta kla.

Djárason 3 di Yüni 1795 i Djaweps 4 di Yüni 1795 van Uytrecht ta tira dos katibu mata. Djabièrnè 5 di yüni 1795 tur katibu ta pone trabou abou pa mitar dia antó nan ta



reuní na Roi Kayuda. Toela tabata tei i katibunan a trese nan kondishonnan pa van Uytrecht: "nan no ta tuma nochí hasi di dia i no ta traha mas lat ku seis'or". Van Uytrecht di: "ta bon lo mi no entregá ratsun na niun hende ku no kumpli".

Katibunan ta traha mas desgustá, Djárason 12 di òugosto 1795 tur katibu ta kumpli tres siman sin haña ratsun. Kastigunan pisá ta kai pa katibunan, hasta bomba sutadó a ninga suta katibu pasobra den e dianan ei katibunan a mata tres sutadó.

Djadumingu 16 di ougosto niun katibu no a traha. Van Uytrecht ta tira un katibu mata.



Hinter anochi katibunan no a drumi, nan a reuní pafó-di kura. 17 ougosto Djaluna mardugá grandi, zonido di kondó<sup>4</sup>, kornéu<sup>5</sup> i agan ta zona den plenchi na Kenepa i katibunan ta marcha drenta kurá di Kenepa ku Mercier komo nan lider pa bai pone van Uytrecht na altura ku nan no ta traha te ora kos drecha pasobra for dje momentu ei nan lucha ta kuminsá. Nan ta marcha bai Sta. Cruz tokando kondó i e beu di Kornéu kantando kantikanan di libertat.



Na Sta. Cruz kaptan Toela ta dirigí palabra n'e multitut i ta pidi nan pa bai masha trankil i tur hende ta marcha bai Porto Mari. For di Sta. Cruz ta sali mas òf ménos dies grupo di katibu ku tambú pa pasa na tur plantashi na Banda Bou, pa pone tur katibu na altura ku e lucha a kuminsá pa

---

4 kondó ta nifiká tambú

5 kornéu ta nifiká kachu

libertat, igualdat i trankilidat i pa nan laga trabou para i bai Porto Mari. Anochi no tabatin lugá pa pone hende na Porto Mari, tabata manera un fiesta. Tabatin, masha hopi katibu fuma. Tur gremio riba e isla'ki a apoyá e katibunan den nan lucha. Masha hopi frances, tantu neger komo blanku tabata na Porto Mari e anochi ei.



# 4

## NELY E KOMPAÑE BLANKU

---

17 ougosto 1795 esta 200 aña pasá. Hopi t'esnan ku a duna apoyo na katibunan i tambe mas tantu ta esnan k'a aktua manera kuchú di dos banda i a dañá asuntu masha pa katibunan. Un señora hulandes Nely ku semper tabata na fabor di katibunan a yuda tur loke e tabata por. Den e marcha di katibu tabatin un grupo di mas o ménos 117 hende muhé blanku ku tambe a apoyá katibunan den nan lucha. Entre nan tabatin hulandes, pero mayoria tabata muhé frances. Tabatin hòmber blanku tambe. E señora hulandes Nely ta kasá di un sóldá garnizun. Nely semper ta na fabor i kla pa yuda katibunan. Esei a pone ku e no tabata masha bon mirá den su seno. Na diferente okashon e komisario di komersio di katibu dje tempu ei a manda yamele i bis'é p'e wak bon kiko e ta hasi, i p'e kòrda bon ku ta hende blanku e ta i ku e ta kasá di un sóldá.

Manera nada no a pasa Nely a sigui yuda su hendenan. 16 di ougustus Toela ta manda bisa Nely kosnan ta sigui mangusá , ku Van Uytrecht a tira dos katibu mata i ku katibunan lo no traha djaluna 17 ougustus i e mira p'e bini abou. Nely tabata na altura ku lo tabatin un lantamentu di katibu dia 17 ougosto.

Despues di mei anochi ei a sali Otrabanda huntu k'e grupo di mas o ménos 117 hende muhénan. Na altura di port'i San Nicolas pa mas o ménos 10'or di mainta nan a topa k'e marcha di katibunan. Hopi di nan tabata basta fuma kaba, pero ainda maestro Toela ku ta esun ku ta dirigí e marcha tabatin dominio riba su hendenan. Pero for di altura

---

8

kosnan ta sigui mangusá ta nifiká ku kosnan ta sigui brusá

di Santa Martha, «Sotò bin pariba kòsnan a sali hopi for di man. Katibunan a kuminsá kima lugánan, mangasinanan yen di maishi gueni . A habri kurá laga tur bestia bai mondi, yena baki di awa ku manzaliña. Niun hende no tabata obedesé na Toela mas.

Na altura di port'i San Juan Toela i Sablika ta bāndoná e marcha via mondi San Juan. Nan ta pasa bai Kas Abou i sigui pa Porto Mari. Nely i Tousaint a tuma liderasko i a sigui dirigí e marcha manera nan tabata por. Tabatin momentunan ku señora Nely i Tousaint a haña slanan pisá serka e katibunan fuma ku no tabata ke pa niun hende bisa nan nada.

Na port'i Kolonia, dilanti entrada pa bai Kas Abou ku masha doló di kabes Nely a logra pa e grupo para ketu skucha un ratu. "Kompañeronan presente un tiki pasenshi, bosnan skuchami un ratu. Unda ku mi bira, unda ku mi pasa hopi di bosnan ta wak mi ku kara rabia. Sigur hopi di bosnan ta bisa ta ken e muhé aki ta. Mi ta ku bosnan, mi ta komparti mi sintimentunan ku bosnan. Mi koló por ta kla, pero koló no ta konta, koló ta nifiká problema. Hende ta importante, nos tur aki a bini na mundu dje mèsun forma i nos tur ta bai dje mèsun forma, esta morto. Mi tin mèsun kurason ku bosnan, mi tambe tin sintimentu. Bosnan lucha ta hustifiká. Bosnan lucha ta pa un mihó tratu i mihó derechonan i al final libertat. Pero mester komportá, no por t'asina ku ta destruí kos i propiedat di otronan. Si mañan Dios ke libertat kai ta bosnan tambe ta sali perhudiká, pasobra bosnan doñonan aktual lo ta bosnan doñonan di trabou ora libertat kai. Laga e lucha sigui, pero ku un bon ehèmpel. Kosnan a sali hopi for di man i no ta hole masha bon, pasobra nos no sa ainda kon kosnan lo kaba, pero lo tin hopi represaya kontra bosnan."

# 5

SABLIKA

---

## *Libertat Libertat*

*Nos marcha ta pa un lucha hustifiká  
nos marcha ta pa libertat.  
Libertat libertat libertat libertat  
nos mester di bo, libertat.*

*Libertat nos mester di bo  
nos ke pa bo bini serka nos  
libertat libertat libertat libertat  
nos mester di bo, libertat.*

*Señor Dios nos ta pober na poder  
ku bo yudansa nos por logré.  
Libertat libertat libertat libertat  
nos mester di bo, libertat.*

*Usu waratu ta kwa otu piugatu wasubaku  
usu waratu ta kwa uhuru  
uhuru uhuru uhuru uhuru  
usu wanu hajo jemua uhuru*

*uhuru usu hajo jumua  
usu taka kwa bibi hapua usu  
uhuru uhuru uhuru uhuru  
usu wanu hajo jemua uhuru*

*Wana djio usu ta mimia na unwazo  
nai bibi sihadi usu lo hajo patuai  
uhuru uhuru uhuru  
usu wanu hajo jemua uhuru*

Esaki ta e kantika pa kaminda ku 17 ougosto 1795 dia katibunan a rebeldiá. Masha hopi katibu a bini huntu na Santa Krus pa sali djeinan marcha bai Porto Mari. E kantika pa kaminda ku mester a kanta durante e marcha pa bai Porto Mari tabata skibí i komponé pa Sablika. Naturalmente durante e marcha ken ku tuma boka hopi biaha ta hinka su mes palabranan aden, pero e kontestà si no tabata kambia.





Dia 19 di ougosto 1795 un miembro dje kuerpo di mulatonan Evaristo a trese un karta pa Sablika ku ta lider dje muhénan den lucha. Pader Schinck a manda pa Sablika; tabata mas o ménos 3or di atardi. Sablika a kaba di bebe un tiki yerba promé ku el a lesa e karta. E karta ta kuminsá dje forma'ki:

"Agan<sup>8</sup> tende ki muhé, bosnan ku ta muhénan dje hòmbènan katibu. I pa tur otro muhé nos ke hasi un súplika na bosnan pa bisa e hòmbènan stòp ku loke nan ta hasiendo bai serka nan doñonan inmediatamente bai traha i nan lo haña pordon. No ta papia di libertat, bosnan tur debe bosnan doño. Awor ta peor doñonan a hiba hopi pèrdida. Kòrda ta fo'i mondi a saka bosnan kaminda tin bestianan feros i trese bosnan kaminda tin hende. Kòrda riba nos leinan, kòrda ku nos tin hustisia i igualdat. Kòrda ku nos tin un balansa ku semper ta pareu. Èsaki ta e promé i último anunsio i denter di un dia tur katibu bai bèk nan kurá i lo duna pordon. Despues ku esun dia pasa tur ta na altura kiko lo pasa. No tin pordon. Firmá pa M Römer - Plegher - B. v Westerholt - P. Schinck."

Den e promé bataya kontra Plegher k'e katibunan a pone nan bati retirada Toela i su hòmbènan a kue dos sòldá prezu. Unu ta di e organisashon di mulatonan Odoelio Antonia i un sòldá dje organisashon di garnizun ku ta un tal Wilhelm. Sablika a skirbi 4 karta meskos pa manda pa e kuater personanan k'a firma e karta manda p'e. Mainta tempran Sablika a duna òrdu pa liberá Odoelio i tresele serka dje. Sablika a entregá Odoelio e kuater kartanan pa e duna Pader Schinck. Den e karta ta para skirbi lo siguiente:

"Agan señoñan nos a tuma bon nota di bosnan karta ku no tabata un sorpresa pa nos. Bosnan ta papia di igualdat i hustisia, bosnan ta bisa di saka fo'i mondi, pero mondi si no a salí fo'i nos, nos ke bai mondi bèk. Ta papia tambe di un balansa, balansa semper ta bon basta usele bon. E

---

<sup>8</sup>

agan ta nifiká atenshon

balansa di bosnan ta bosnan so t'aden, esta inhustisia kompletu. No tin lugá pa nada otro. Awor ta pidi muhénan pa papia, kórda k'e promé viktimanan ku a kai serka bosnan ta muhénan. Ya kaba a mata diferente muhé inosente i algun di nan huntu ku nan yunan. Kórda si ku bosnan tur den fòrti tin un muhé pretu i tambe ku hopi di bosnan ta tata di un te dos yu ku un muhé pretu. Ta kiko t'e motibu ku ta mata nan awor. Kórda riba bosnan palabranan di trastu. E isí'aki ta kalor, e isí'aki ta kayente, pero e muhé pretu mas kayente hasi mas kalor hasi. E frialdat di Oropa ta keda sali for di rònt su kurpa. Nos lucha ta hustifiká pa igualdat i libertat i nos ta sigui ku nos lucha."



*Fader Schinck di bishita serka  
Tula i Chunan den un kaser na  
Porto Maria kuminda e la frise  
e mensaha di volunario pa nan*

## **Pader Schinck di bishita serka Toela.**

Esaki a tuma lugá na Porto Marí. Na e okashon aki Toela tin un beibel den su man. Pader Schinck a bishitá Toela den un kas na Porto Marí kaminda el a trese mensahe di gobernador p'e. Den e kas tabatin mas o ménos diesun persona. Katibu fuerte armá ku skopèt i sabla. Entre nan tabatin Toela, Bazjan, Juan i algun katibu franses. Bou di yoramentu pader Schinck a kumisá ta papia ku Toela. El a kumisá papia den e idioma latin. Un katibu franses prosedente di Haiti i ku yama Simon Dessoeve kende tabata un amigu i konsehero di Toela a rabia i bula dilanti pader Schinck bisand'e p'e stòp di chulia i basta yora. El a bisa pader pa komportá manera hòmber stòp di papia na latin i papia sea spañó, ingles òf franses kualnan ta idioma ku nan tur presente por a komprondé. Pader a pidi despensa i a sigui papia e or'ei na franses ku Toela. Toela su kontesta na pader a bira un diskushon hopi duru entre nan dos kual a dura bastante largu. Pader tabata hopi rabiá pasobra e no a konvensé Toela pa laga katibunan bai bèk na trabou. Toela di: "Pader nos ta neger, nos koló ta pretu pero nos meresé un trato igual". Pader a kumisá ta zundra Toela i e otro presentenan den e kas bisando nan ku for di ora ku a saka nan for di mondi di Afrika nan a bira neger liber. Si bosnan lo a keda'ya bestia feros lo a mata bosnan. Ta ki libertat mas bosnan ke? Ku furia Simon Desoeve a bolbe bula dilanti pader. El a bisa pader pa paga tinu kiko e ta papia ya ku e ta na punto di bula su kabes for di su kurpa ku su sabla.



# 6

## E KAPITULASHON

---

E skopètnan ku negernan a uza 10 di mei 1795 durante lantamentu na Coro tabata skondí aki na Kòrsou. Na luna di Mart 1795 José Caridad huntu ku sinku kompañero a hòrta un barku di bela den bahia na Porto Cabello bai Haiti kuné pa buska arma. E doñonan di e barku a keda poné na altura ku e barku tabata den nos awanan. E doñonan ku tabata hendenan hopi riku a manda sóldánan bin stashoná alrededor di nos kosta pa vigilá e barku.

Ora e barku a sali Haiti ku el a pasa band'i Kenepa, Tousaint a duna seña na nan. Ku un kanoa el a bai na e barku pone Jose Caridad na altura ku kos no ta holer mucho bon, ku tin vigilansia stashoná riba kosta na Rif te pabou pa wak e barku.

Jose Caridad a dreña den bahia na San Juan ku e barku i a baha tur e armanan na San Juan kaminda katibunan a bai skonde nan den barankanan ku nan ta yama "Den Guli". Na mas o ménos un mia for di kosta di San Juan nan a senk e barku. Mas despé e armanan a yega Coro ku un otro barku. Algun di e armanan ku katibunan a huza aki na 1795 ta sobrá di e armanan di e lantamentu na Coro i ku Juan Felix a trese aki.

Durante dianan ku katibunan tabata den lucha informador Juan Smit tabata bon na altura di tur loke tabata pasa. E tabata den tur huki i tur skina i a pone pretu riba blanku tur loke a pasa durante e dianan ei. Den niun di e rapòrtan ku van Westerholt a traha e kosnan aki no a keda publiká. Nan a bisa ta tres hende blanku so a muri, mas o ménos shen katibu i niun sóldá. Dia 17, 18, 19 di ougosto 1795 mas di 130 neger a keda matá, tantu katibu komo neger liber. Nan a matanan na diferente manera, tira mata, horka, di kap òf

pega na kandela. Mas o ménos 30 mucha di 9 te 14 aña tabata entre e viktimanan.

Den e dianan ku a sigui durante bringamentu entre e sòldánan i katibunan i sentensianan di morto pa katibunan i negernan liber mas o ménos shen morto mas a kai bou di e kantidat di katibunan. Den e mortonan mas o ménos 50 tabata neger liber. Den e promé bataya Plegher kontra katibunan, katibunan a tira 13 sòldá mata. Den tur bataya entre katibu i sòldánan katibunan a mata sòldá. Na Mèmbèr den bisindario di Daniel, katibunan a kima sòldánan ku papa di lodo kayente brua ku manzaliña, soya nan mal soya.

E bataya mas sangriente ta na Fòntein i den Klóf. Tambe katibunan a soya sòldánan ku papa di lodo kayente i a tira algun mata. Den e bataya ei sòldánan a tira hopi katibu mata. Durante batayanan por lo ménos 53 sòldá a pèrdè nan bida.

Ora doñonan di katibu a keda pone na altura kiko ta pasando, ku katibunan a ninga di traha i a pega algun magazina na kandela nan a pensa ku nan bida ta na peliger. Hopi di nan a kore bai skonde na Hato i nan a hasi un yamamentu na Westerholt pa laga sòldánan fuerte armá vigilá tur e pasadanan ku ta bai Hato pa niun Katibu no pasa.

E doñonan ku no a logra bai Hato pa skonde, a bai skonde den mondi i a pidi nan katibunan ku no a tuma parti n'e lucha pa kuidanan pa nada no pasa nan. Ora tempu drecha nan lo haña un rekompensa.

Masha hopi katibu i neger liber a kore buska skondementu na Skaló, algun habitante hudiu a laga negernan skonde den nan kurá. Tabatin un barku ku tres masta grandi mará den bahia ku tabatin di sali rumbo pa Santa Marta Colombia. Un señora hudiu na Skaló a bai papia ku e kaptan pon'é na altura ku situashon ta tenso riba e isla'ki pa e negernan i nan kier bai for di e isla. Kapitan a bai di akuerdo pa bai ku e negernan. E señora a pag'é i dia 20 di

ougosto mardugá grandi e tres masta a sali for di bahia Sta. Ana rumbo pa Sta. Marta Colombia yen di neger.

Huida pa tera firme a kuminsá mashá pisá. Ora outoridatnan a keda poné na altura di huidanan, no tabata fásil pa un barku sali for di bahia sin un kontròl severo keda tené pa sòldánan.

Entre tantu a surgi presensia di tres barku aló largo di kosta. Tabata bisto ku tabatin dos kañon riba un di e barkunan ei. Dos matros di un dje barkunan a bini tera den un kanoa chikí. Tabata dos neger frances. Nan a hiba kòmbersashon ku Sablika anto nan a bai. Poko mas lat Sablika a pone tur kompañero na altura ku ta nos amigunan di Haiti a bin pa yuda nos. Bosonan tur ku ta dispuesto pa bandoná e isla di kandela ku nos ta biba riba'ki por bai libremente. Dos di e barkunan ei a drenta den diferente dje bahianan na Banda Bou i masha hopi katibu a hui. E barku ku supuestamente tabatin e dos kañonnan ariba a bira nòrt na kosta di Wacao sperando riba e lidernan. Pero sòldánan a sera tur pasashi, niun lagadishi n'por a pasa. A bira difísil pa e lidernan a krusa kaminda bai kosta. Un mardugá e barku a bin dal den kosta na Wacao i a nabegá bai senk mas òf ménos un mia pariba di kosta.

*Libertat ta un blanku liber*

*Libertat ta Shon Liber*

*Libertat ta luango liber*

*Libertat ta un neger liber*

*Libertat ta un mulato liber*

*Libertat ta un sambo liber*

*Libertat ta un djispi liber*

*libertat b'a duna libertat na blankunan i shonnan pa sigui ku nan lucha di poder i maltrato riba nos negernan.*

*Libertat nos no ke tin bo pa nos tin poder pa maltratá otro.*

*Libertat bini serka nos pa nos tin trankilidat.*

*Bini libertat bini serka nos kambia nos identidat.*

Un manuskrito di Sablika ku dia 20 ougosto 1795 a keda repartí pa tres hobensita den Otrabanda. Promé ku nochi a sera e tres hobensitanan ei tabata kologá na pal'i horka.



# 7

---

E bataya di mas sangriente ku kaptan Toela i kompañeronan a pèrdè tabata na Fòntein, Klof i besindario, kaminda hopi katibu i sòldá a muri.

Kaptan Toela i sobra kompañeronan a pèrdè fe i kurashi i no tabatin niun speransa mas.

Toela ku algun lider i tambe algun kompañero tur desesperá a skohe pa e kaminda di huida. Ounke un poko difisil pasobra tur kaminda den mondi tabatin sòldánan plamá. Pero Toela i kompañeronan a logra pasa, nan tabata bai mondi di San Kristóf. Na Wakawa nan a sosegá un ratu.

\*Kompañeronan, mi sa ku bosnan tur aki lo ke tendemi bisa algu i lo mi hasi esei pa último biaha. Rumannan tur aki presente nos ta hopi pober, pero nos ta tesoronan. Riba e waioa<sup>9</sup> ku bientu fuerte i un solo kayente nos a resistí pa nos por a eksistí i tambe pa por a sobrebibi di e maltratonan inhumano pa mas di un siglo i mitar. Kompañeronan stimá mi wowonan ta yen di awa, bosnan no ta mira awa pero awa tei. Tur esfuersonan hasí pa mantené union no tei mas, e boto a kibra. Mi no por bisa dikon, pero ta pa motibu di hopi kos. Kobardia, mal komprondementu tambe influensia di otronan k'a filtra drenta komo amigu, pero ta enemigu. Kompañeronan mi ta deseá nos tur aki hopi kurashi. Esaki ta mi último palabranan na bosnan. Mi ta na altura ku hopi di nos kompañeronan ta di huida riba barku ta bai kaba. Nos tur aki tin ku sigui nos destino i mira kon nos por sobrebibi. Tur kos bon. Dios ta ku

---

<sup>9</sup> Waioa ta nòmber ku indjannan den pasado tabata yama e Isla'ki e ta nifiká baranka

bosnan, nos lucha a yega final pero e no a kaba.  
Otronan ku sigui tambe lo mira balor di libertat i  
igualdat i nan lo sigui lucha pa nan. Libertat i igualdat  
dos sòldá fuerte pa batayá kontra nan. Libertat e sòldá  
mas fuerte, pero e ta vensibel. Pero hopi lo bai sawaka  
sin vense."

Despues ku Toela a hasi un orashon ku tur katibu e di:  
\*Tata todo poderoso mi sa tur kos di bo i tambe e  
milagerman poderoso ku bo yu a hasi aki na mundu. Tata  
bo mes por a mira kon m'a siña tur mi kompañeronan di tur  
bo obranan. Na diferente okashon den nan angustia nan di  
ku mi Maestro ta ki ora Dios ta yuda nos, ata Dios ta yuda  
e sòldánan pa nan mata nos. Dios poderoso mi ta muri ku  
fe den bo. Yuda esnan ku lo sigui k'e lucha pa libertat i  
igualdat riba e waioa'ki\*.

Tabata presente tambe un mulato Juan Smit ku a fungi  
manera un periodista na tur e moveshonnan dje katibunan  
durante nan lantamentu i el a duna nan masha kurashi pa  
sigui ku nan lucha. Despues e mésun Juan Smit ei a bini ku  
hopi deklarashonnan kontra katibunan ku a pone ku hopi di  
nan su final a bira pal'i horka.

# 8 SCHAVOT

---

Ora Hulandesnan a yega riba e isla'ki den siglonan pasá nan promé "Schavot" tabata un edifisio ku tabata eksistí kaba. E edifisio ei tabata situá na Rif te pariba mas o ménos un binti meter di distansia pabou dje muraya di Riffort i e mésun distansia for di laman. Tabata un edifisio masha fuerte ku Spañónan a traha den pasado pa warda nan kabuya, liña i nètnan di piska. E edifisio tabatin mas o ménos trinta pa trinta sinku meter kuadrá tres meter di haltura dos porta, kuater bentana. A dèmpel e kuater bentananan i un porta. A laga un porta so pa drenta i sali. Nan a traha un baki di klenku di dos meter rondó i dos meter di haltura pa tira wesu di hende morto aden. Riba e muraya dje edifisio a pone un masta di barku horizontal ku ta bula tres meter pafó dje muraya. Por a horká te tres hende pareu Na e palu a traha dos muraya di klenku, kada un tabatin un largura di dos meter, un haltura di un meter e espasio entre e dos murayanan tabata mas o ménos un meter. Riba e murayanan tabatin un roster di heru masha diki pone pa mata negernan n'e sistema di alaparia.

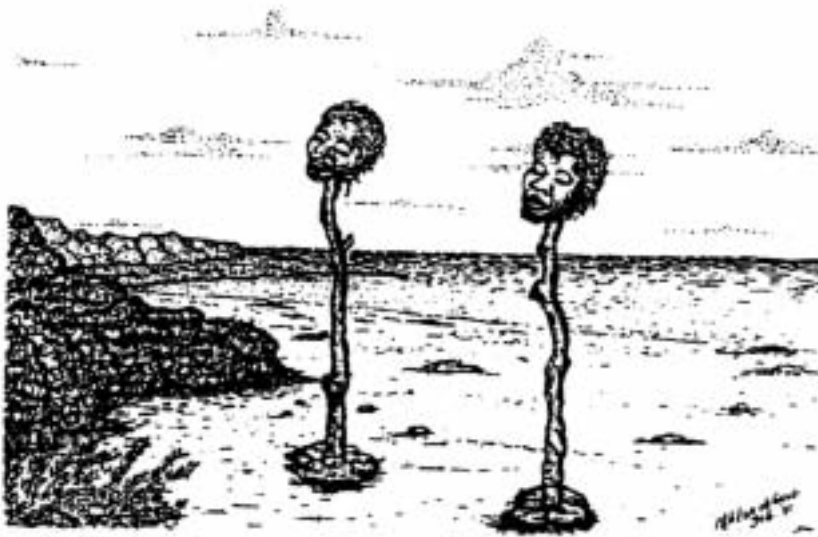
Na "Schavot" tabatin tur sorto di artefakto di heru ku nan sa maltratá hende kuné. Tabatin tómbola ku yen di punta di klabu masha grandi mes ta sali parti paden. Ta sera e hende aden i drai e rònt. Tabatin diferente tipo di "doodsblok". Otro kastigu tabata lastra hende tras di kabai i tambe mara hende mei mei di dos kabai i laga kada kabai ranka kontrali. Tin biaha tabata kap brasa di hende kita'fó kompletu i ta duna nan e brasa den e otro man i bisa: "bai numa bo ta liber".

Spañónan ku tabata di bishita aki i tabata presente na "Schavot" ora Hulandesnan tabata mata hende a bisa ku e sistema'ki ta hopi kruel, e number unu na mundu.

Mas despues e Hulandesnan a konstruí e di dos "Schavot", esei tabata traha ku palu masha diki. E tabata situá mas òf ménos kaminda pia di brùg ta aktualmente na De Punt. No tabatin pal'i horka ne edifisio pero tabatin un pal'i watakeli grandi pegá kuné ku de bes en kuando ta horka hende na dje. Tur katibu i neger liber k'a keda sentensiá na morto pa envolvimentu den problemanan durante dianan di lantamentu di katibu, tantu hóben, hende grandi, hòmber i muhé a keda matá na Rif pariba, na "Schavot".

Dia promé di òktober 1795 outoridatnan a tene un reunion i a plania tur kos pa e siguiente dia selebrá manera un fiesta di maltrato p'e lidernan i algun otro katibu. Esaki lo a tuma lugá henter dia na "Schavot" na Rif. Pero esaki no por a tuma lugá manera nan a plania pasobra djabièrnè dia dos di òktober mainta ora tabata hasi preparashonnan pa trese detenidonan den kanoa na Rif, dos sóldá ku a baha warda a bin pone nan na altura ku, riba òrdu di Jose el Viejo Ortis a yega negernan di Sta. Martha Colombis i di Coro. Huntu ku negernan franses ku t'aki nan ke hasi tur loke ta na nan alkanse pa liberá e lidernan for di man di outoridat ora trese nan na "Schavot" na Rif. E negernan ta fuertemente harmá, nan ta skondí den Otrabanda, den mangelnan na Rif i tambe a lo largo di kosta te na Piskadera. Nan a señalá ademas un barku kant'i kosta na Piskadera.

Outoridatnan pa tur siguransa a tuma e kos ei na serio i a kambia di idea. Nan a mata e lidernan i otronan na "Schavot" na De Punt. Atardi e kuater sóldánan k'a bai kologá e kabesnan di Toela i Bastian riba un staka na Rif, a ser hañá morto. Nan a tira tur kuater mata ora nan tabata bai for di e sitio.



**Negernan ku pa sierto delito ku nan a yega di kometé i ku pa algun tempu tabata miembro di "Schavot" na Rif a yamele Sukuchi pasobra ora bo tei den ku nan dal e porta sera ta dje suku ei ku bo no ta mira ni den bo plant'i man.**



# 9

## JOSE EL VIEJO ORTIS

---

Jose el Viejo Ortis un yu dje Isla'ki tabata un mulato. Jose su mama ta un señora katibu di Brakapoti kaminda José a nase. Jose su tata ta un Ulandes. Jose el Viejo na edat hóben a hui bai Puerto Cabello i mas despues a sigui pa Coro. Na Coro Jose el Viejo, Jose Caridad, Jose Leonardo ta amigunan íntimo k'a hiba un lucha na interes di negernan na Coro.

Durante lantamentu di negernan na Coro 10 di mei 1795 Jose el Viejo tabata hopi aktivo huntu k'e otro "Josenan". Jose el Viejo huntu ku algun otro neger a skapa na wowo di angua for di man dje Spañónan na Venezuela. Nan a krusa frontera bai Sta. Martha Colombia, pero Jose el Viejo semper a sigui k'e lucha pa sali na defensa di negernan. Den pasado na diferente okashon Jose a yega di bishitá e Isla'ki i tabata íntimo amigu di Toela i otronan





# 10

## GABRIËL KOPRA

---

Gabriël tabata yu di mama i tata katibu, registrá na Rif St. Marie kaminda el a nasé. Gabriël ku su tata i algun otro kompañero tin di bai piska tur dia pa Shon i su famianan haña piská fresku kome. Gabriël ku su tata i nan Shon na diferente okashon a yega di bai Coro ku barku pa buska merkansia. Gabriël tin un tio ku den pasado a hui bai Coro i ki ora ku Gabriël yega Coro e tio ta bis'é wak kon e ta hasi pa bin biba aya. Gabriël durante dje biahanan ku el a yega di bishitá Coro a bira bon amigu ku algun chabalitu di su edat. Nan sa kore hunga huntu kant'i awa.

Riba un dia Gabriël a baha bai Coro, e tabatin mas o ménos diesun aña, el a bai ku e mihó kanoa di su shon, e kanoa yama Chimla Zenué<sup>10</sup>. Na Coro Gabriël a bai biba serka su tio pero e tio no tabatin masha tempu p'e. Hinter dia Gabriël tabata riba kaya òf kant'i awa ta hunga ku òtro amiguitunan.

Riba un dia e tio a hiba Gabriël serka un tal señor Gonzalez, un kurandero Spañó ku tin krio "bestia. Semper bai e tabatin mester di mucha pa nasi trabou. Ta konosí ku e ta pone bon atenshon pa e muchanan.

Komo hinter dia ta yen di mucha ta kore sin pariba ni pabou riba kaya òf ta hunga kant'i awa i ta trese nan bida na peliger, Spañónan a saka un lei ku ta bisa ku tur mucha ku ta riba kaya mester ta registrá inkluso ken ta e hende ku ta para responsabel pa nan. Señor Gonzalez ku a stima

---

<sup>10</sup>

Chimla Zenué ta nitiká kangreu yangadó  
chimla ta kangreu  
Zenué ta yangadó òf zoyadó

Gabriël masha tantu meskos ku tata por stima un yu a bai registrá Gabriël bou di nòmber di José Caridad Gonzalez.

Entre tantu Jose su mama i tata tambe a bin Coro. Un dia señor Gonzalez di: "Jose bai yama bo famianan ayó pasobra mi ta biaha pa Spaña ku bo pa estudio abo ta keda i ami ta regresá Coro". Mi ta regla tur kos pa bo, mi famianan lo tira bista pa bo. Aki un par di aña ora bo kaba ku estudio bo ta bini bèk aki serka mi na Coro.

Na Spaña Jose a hasi su máksimo esfuerso pa el a siña, kos a bai bon i el a bishitá diferente pais na Oropa. Ora a yega na Jose su oreá ku señor Gonzalez no ta sinti masha bon, mesora el a regresá Coro. Ora Jose a regresá Coro e tabata un maestro; e por a dominá diferente idioma manera Spañó, Franses, Ingles Ulandes i tambe e tabata hopi bon den idioma Portugues.

Señor Gonzalez no tabata move mashá i tampoko no por a subi kabai pa e por a bishitá hende malu den pueblo i Jose Caridad tabata hasi esei p'e.

Jose a hani masha kos bon pa negernan na Coro. Jose Caridad i su yave Jose Leonardo, tabata na kabes di un organisashon ku tabata kue for di rikunan i duna pobernan. Jose Caridad a yuda katibunan na Kòrsou masha hopi mes. Jose Caridad a trata pa masha hopi katibu di e isla'ki hui bai Coro. Mardugá grandi Jose ta drenta den e bahianan di Banda Bou pa bai ku katibunan i ora nan yega Coro nan ta negernan liber.

Jose tabata bon amigu i tambe tabatin bon kontakto ku e lidernan di e organisashon di e isla'ki "Union di Katibunan". Jose Caridad semper a pretendé di por saka tur katibu di e isla'ki bai hiba Coro. Riba invitashon di Jose Caridad, Sablika i Ana Sofia a bai Coro pa yuda e muhénan neger na Coro pa lanta un organisashon.

10 di mei 1795 tabata fecha di trinta i nuebe aniversario di Jose Caridad.

E famianan Kopra ta katibunan ku a yega mas òf ménos na  
año 1745 riba e isla'ki for di Ulanda. Nan tur ta hendenan  
di fishi, nan a bai Rif St. Marie i mas despues a keda reparti  
na algun di e otro plantashinan den besindario. Gabriël  
Kopra ta e promé yu di e Koprnanan riba e isla'ki.

Simon Jacobs a nasé na kunuku Porto Mari na año 1863, e  
ta yu di mama i tata katibu di Porto Mari. Ora Simon  
tabatin mas òf ménos dos año su mama i tata a baha bai  
Coro laga Simon serka un bisiaña. Simon su wela, mama di  
Simon su mama, ta nietu di Jose Caridad. Na edat di 10  
año na 1873 bisiaña a bai hiba Simon Coro. Na Coro Simon  
a bai biba serka famianan den kas huntu ku nietu i tuma  
nietu di Jose Caridad. Simon tabata masha bon mira serka  
su famianan. Ora famianan a bai registrá Simon aya na  
Coro, nan a hasi un cambio na su nòmber. El a bira Simon  
Caridad Gonzalez. Simon a biba 53 año na Coro serka  
famianan i tur dia a traha den kunuku. Despues Simon a  
biba i traha seis año na Punto Fijo. Despues djei el a biba i  
traha 16 año na Puerto Cabello komo kapatas na un  
kunuku. Despé di 75 año ku Simon a biba i traha na  
Venezuela el a bolbe Kòrsou na luna di Desèmber ~~1948~~ 1958  
huntu ku un amigu Boneriano Cleans Finis ku a traha 66  
año na Puerto Cabello. Nan dos a yega Kòrsou blo bashí  
anto di kabe'i boto abordo di un barku di fruta.



# 11

## JUAN SMIT E MULATO TRAIADOR.

---

Juan Smit, ken e tabata?

Juan Smit tabata un sòldá ku tabata pertenesé n'e organisashon di mulatonan. Juan tabata basta sabí. Pa algun aña Juan tabata serka su famianan na Hulanda i e famianan a interesá pa Juan studia algu. Aparte di ta sòldá, Juan tabata fungi manera un informante p'e gobièrnu dje tempu ei i tabatin di skirbi tur e informenan importante pa gobièrnu. P'esei riba un dia den tur luna e tabata biaha bai Aruba i Boneiru pa akumulá tur informe importante dje islanan ei.

Juan a nase den kurason di Otrabanda. Komo hóben Juan tabatin tur sorto di amiga i amigu di su pareu. Nan sa bula landa den bahia. Hopi bia Juan ta bai Skarlo, Punda i Pietermaai serka su amigunan. Juan no tabata konosé ni su mama ni su tata berdadero, pero e tabatin un mama di kriansa k'a kri'ele masha bon mes.

Riba e dia ku Juan a kumpli 14 aña, Yaya, kende t'e mama kriansa di Juan, ta pone Juan na altura ken ta su mama i tata berdadero. Juan, Lien bo mama fo'i dia b'a nase e no tei mas, pero bo tata si. Yaya di: "mi yu dushi, ora bo mama tabata na barika di bo e tabata un damita di apenas 13 pa 14 aña. Ku masha hopi difikultat bo a nase. Despues ora bo a kaba nase dos dia largu bo mama a keda fo'i konosementu anto ei a muri".

\*Lien bo mama a yega'ki nan chikitu asina huntu ku su famianan fo'i Hulanda. Bo tata esei, kren Dios padre demoño malu, un katibu mansebu di shon Lita kosedó.

Bo tata a pasa nochí na kaminda anto na subida di seru<sup>11</sup>. Riba un dia atardi bo mama a hiba paña bai kose serka shon Lita, Shon Lita no tabata na kas i bo mama a bin topa k'e demoño pretu mahoso ei. El a probechá di Shon Lita su ousensia i el a abusá di bo mama. Ta manera mi ta mira bo mama aki Juan, e pober, un bunita damita, Dios deskansé. Mesora despues dje suseso soldánan a subi riba seru aki i ratunan despues nan a pasa ku bo tata bon mará bai sera e demoño. E mester a haña kastigu di morto, esta pal'i horka, pero komo bo tata ta un dje katibunan preferí i un dje mihó trahadónan di Shon Lita, Shon Lita, un señora hulandes, a papia mashá ku gobernador. Esei a pone ku bo tata a skapa pal'i horka i nan a serele un par di aña. Masha tempu kaba e ta'fó. Juan si bo ke konosé bo tata kalke ora asina ku bo tin un chens bo ta baha bai abou riba waf, bo ta mira un kas chikitu koló hel. Esei ta kas di kabuya einan bo tata ta traha. E ta fléktudó di kabuya i tambe e ta kose bela pa barku. Bo ta puntra pa Tunisio ken ku ta ta mustrab'e. Tur hende konosé e demoño ei, e ta parsebu masha hopi mes, solamentu e ta masha pretu mes. Anto no laga ni e ni niun hende sa ku bo ta su yu".

Juan ku a sinta ku masha atenshon tende Yaya fo'i dje momentu ei a haña un rabia riba hende pretu i a retirá su mes for di tur su amigunan pretu.

Durante lantamentu di katibunan 17 di ougosto 1795 Juan tabata hopi aktivo den senu dje katibunan. Juan su aktuashon durante dianan ku nan a rebeldiá en buska di nan derechinan a presentá n'e katibunan ku dos kara. Unu k'el a huza pa penetrá den e grupo di katibunan. Apoyá nan durante nan lucha duna nan brio i bisa nan pa dal bai ku e lucha ta hustifiká. Ora katibunan tabata kima lugánan Juan tabata grita nan kima numa bosnan ta den bosnan derechi. Unda k'e katibunan ta Juan tambe tei ta tuma

---

11

pasa nochí na kaminda anto na subida di seru, ta palabranan di ofensa ku shonnan tabata bisa negernan, ta rifiká ku bo ta masha mahoso

informashon i nota tur kos riba papel.

E lidernan no tabata gusta e presensia di Juan i na diferente okashon Mercier a kore na mal òrdu kuné. Pero Juan no ta tende e tei ketu bai. Na dos okashon Juan a yega di haña un bon halá di sota na man dje lidernan. Promé biaha ta serka Mercier na kunuku Fòntein i e otro bia ta serka Bazjan na Porto Mari. I pa sorpresa di tur katibu Juan a presentá e otro kara kaminda el a presentá komo informadó den sala di korte, kaminda el a gaña masha pisá kontra katibunan. Ku hopi dje deklarashonnan di Juan kontra katibunan masha hopi di nan su fin tabata pal'i horka. Juan ku diferente okashon a yega di deklará ku e tin masha rabia mes riba hende pretu i si riba un dia e mester haña un chèns pa mata hende pretu por laga di mata tur, pero lo e mata basta. P'esei el a keda masha satisfecho ku loke a sosodé ku katibunan.

Juan tabata un sòldá di patruya semper riba su kabai e ta pasa den e hanchinan smal di Otrabanda. Juan nunca ta laga katibunan i negernan liber ku trankilidat. Juan gusta patruyá anochi pasobra e konosé tur e nèshinan klandestino ku tantu nabegante, katibu i negernan liber ta bishitá. Na diferente okashon Juan a yega di tira tantu katibu komo neger liber mata. Juan ta bon na altura ku katibunan di Otrabanda, Skarlo i Pietermaai ta bandoná nan dormitorio ora nochi bai keña. Nan ta baha den hanchinan bishitá kasnan klandestino di biaha i wega di plaka i tambe dal nan tamatama. Hopi dje kasnan ei ta haña bishita di nabegantenan. Tin wega di fula kai, wega di palu kaminda e katibu ku gana ta haña algu serka e nabegante k'a pusta riba su man. Juan ta mara su kabai na un kaminda den skondí anto e ta kana bin na pia bin kue nan prezu. Na diferente okashon Juan a yega di haña un bon halá di sota, pero e tin kurashi pasobra e ta sigui hasi e trabou ketu bai.

Eksaktamente un aña despues di lantamentu di katibunan 18 di ougosto tabata basta pa Juan. Riba dia 16 atardi Juan a sali di patruya i nunca mas Juan a blo. Dia 17 di ougosto atardi a haña Juan su kabai riba Rif ta kana ta

kome. Sòldánan, kompañeronan di Juan tur a bira aribabou. Basta di nan a sali bai buska Juan, pero niun sombra di Juan niun kaminda. Dia 18 di ougosto mainta tempran despues ku un bon awaseru a kaba di kai dos sòldá ku tabata di patruya, Frans ku Ismein a pasa den Roodeweg riba nan kabai. Nan a nota ku tin un hende blo sunú kologá kabes abou na brasa di un pal'i Indju grandi kant'i kaminda. Ora nan a yega serka tabata kadaver di Juan Smit. E tabata mará na tur dos pianan, nan a kòrta su lenga fo'i den su boka. Nan a yena su boka yen di kakabu. Juan su lenga tabata klabá riba un blat di porta di lèn kantu dje palu. Riba e blat di porta ta pará skirbí: Masha danki pa bo koperashon duná na nos durante dianan ku nos a rebeldiá. Bo tabata un pal'i hòmber. Sa nau mamasingua<sup>12</sup> .

---

<sup>12</sup>

Sa nau mamasingua ta nifiká yu di mai mama



# 12

DIA DI LIBERTAT 1863

---

Ora libertat a kanta promé di yùli 1863 algun dje doñonan di plantashi na Banda Bou huntu k'e doño di Sta. Cruz a pone un fiesta pa mas òf ménos un siman largu tur dia pa tur eks katibu dje Isla, speshalmente p'esnan di Banda Bou.

Pastor Kistenmaker a tene un Sto. Sakrifisio di misa na Rif riba e ruina dje fundeshi di "Schavot" k'a kuminsá 12'or di anochi pa gradisí Señor Todo Poderoso p'e gesto valioso ku e dia ei promé di Yùli 1863 katibunan a haña nan libertat i tambe na memoria dje lidernan ku a hiba un lucha inkansabel 17 ougosto 1795 pa libertat i igualdat i ku no tei mas. Masha hende tabatin na Rif, tur tabata masha kontentu. Ora pastor a kaba na Rif el a subi kabai baha bai Sta. Cruz kaminda nan tabata spera riba dje ya ku el a primintí nan ke lo tei 6'or di mainta riba 1 di Yùli 1863. Pastor a bolbe celebrá otro Sto. Sakrifisio di misa p'e eks katibunan di banda Bou i tambe pa tres eks katibu di mas edat na Banda Bou. Nan tabata señora Frankisita Jongo - Djo Boesko i Wilmoe Grandi. E último aki tabata esun di mas edat riba e Isla'ki. E tabata eks katibu di San Nicolas ku riba e dia ei 1 Yùli 1863 a kumpli 108 aña di bida.

*"Den oen boeki di registroe di San Nikoelas ta skirbi 1755 oen di joeli pa e donjo dje tempoe ei koe ta sjon Frans Grotenstam Wilmoe a nanse oen di joeli 1755 na San Nikoelas Wilmoe ta joe di Mama katiboe Nokra Wilmoe tata ta Kajoejoe".*

E doño di San Nikolas ku tabata presente a bisa Wilmoe Grandi: "Masha pabien bo ta grandi di bèrdat. Bo ta e habitante di mas edat riba e Isla'ki. Awe ta dia di libertat 1 di Yùli 1863 i awe bo a kumpli 108 aña. For dj'awe bo nòmber ta Wilmoe Dia Oen".

Komo ku ántes e hendenan no por a pronunsiá palabranan manera mester ta, nan ta bisa ku nos bieunan tabata habraká palabra, e fam Dia Oen a bira Djaoen. Asina ta pues ku e promé Djaoen riba e Isla'ki ta Wilmoë. Na Sta. Crus tabatin basta eks katiboe ku tabata den e lucha na 1795. Wilmoë i Djo Boeskoe tabata hopi aktivo den e dianan ei i no tabata falta mashá pa nan a bai pal'i horka.

Mgr. Kistemaker semper tabatin e deseo di a kòmbersá ku hende ku tabata aktivo den e lucha p'e la haña un bista kla kon kosnan a bai a puntra Djo ku Wilmoë si nan no a tira niun sòldá. Nan a kontestá: "Pastor, Kaptan a bisa nos su intenshon no ta pa mata niun hende, nos lucha ta hustifiká. Ora sòldánan a yega serka i a kuminsá tira, Kaptan di rumannan e parti mas fastioso dje lucha a kuminsá. Kaptan di pa nos bati e sòldánan ku pida, ora nan a tira algun katibu mata. Nos tabatin lidernan fuerte bon tiradó manera Louis Mercier, Juan Felix, dos ruman hòmber ochi ochi eks katibu dje isla'ki ku ta Jorboeny (Jorboe) i Jarmony (Jarmo) ku despues di basta aña ku nan a biba na Haiti a bini pa yuda nos den nos lucha. Mercier a rabia mashá ku Kaptan Toela ku no ke saka su bista for di su beibel. Mercier a duna òrdu pa kuminsá tira i a mata sòldánan. Pastor nos a tira sòldánan mata den tur e batayanan i a kima nan ku papa kayenta. Pero semper nos shon a bisa nos ku nos ta katibu kèns, i ku nos a tira nos mes mata na lugá di tira sòldá".

Djo Boeskoe tambe a sigurá pastor ku katibunan a tira sòldá mata ku tur siguransa.

**Informantenan:** *Yai van Uytrecht  
Carlos Djaoen  
Jakobo Kodoko Job  
Lou Kwidama  
Thomas Hoyer  
Cornes Reina  
Nini Bisintini  
Anriette Jean Dierre  
Felix Camelia  
Aniseta Manuela*

**Outor :** *Layo de Palm*  
**Lay out :** *Melinda Rosalia-Statia*  
**Imprenta :** *Print Express N.V.*  
**Pintura :** *M. de Geus-Job*

*Esaki ta un kontribushon pa yuda yega na e bèrdat. Pone e informashonnan aki huntu ku loke tin kaba i sigui investigá. No lubidá di eskplorá arkivonan di Coro i Haiti. Semper pa dilanti buskando e bèrdat.*

*Bo sirbidó,*

*Layo de Palm*

*Willemstad, Curaçao ougosto 1995*



**Auteur: L. de Palm**

Tula was een onafhankelijkheidsstrijder op Curaçao. Samen met Bastiaan Carpata en Pedro Wacao begon de slavenopstand op 17 augustus 1795. De koloniale overheid reageerde aanvankelijk koel en bood een bestand aan. Toen de vrijheidsstrijders de voorstellen van de hand wezen, kwam het leger in actie. Uiteindelijk leidde verraad van een slaaf tot de ondergang van de opstandelingen. Tula en de andere leiders krijgen de doodstraf.

Aan de zuidkust van Curaçao staat een monument ter herdenking van de opstand. Die herdenking vindt jaarlijks plaats op 17 augustus. Tula en zijn mannen zijn niet vergeten.

In dit boek schetst De Palm Tula's strijd, proces en gruwelijk einde.

**Nizaar Makdoembaks** is arts-onderzoeker. Van zijn hand verscheen eerder *De Aprilmoorden - Berichten vanaf het Kerkhof van de Schande* (2012) en gezien de dynamische maatschappelijke ontwikkelingen is hij van mening dat deze historische studie van L. de Palm de nodige aandacht verdient. Met zijn voorwoord wil Makdoembaks een steentje bijdragen aan dit boek. Het werk is gratis te downloaden via [www.nationaalmonumentcuracao.com](http://www.nationaalmonumentcuracao.com).